



N. 263

CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

November - novembre 2017

1. Klima

Der November war - sowohl temperaturmäßig als auch was die Niederschlagsmengen betrifft - ein durchschnittlicher Monat. Es gab auch bereits die ersten markanten Schneefälle bis in tiefere Lagen.

1. Clima

Il mese di novembre 2017 è stato complessivamente nella norma sia per quanto riguarda le temperature che le precipitazioni. Durante il mese si sono registrate le prime copiose nevicate fino a bassa quota.

2. Wetterverlauf

2. Analisi meteorologica

Im Norden ziehen immer wieder dichte Wolken durch, besonders über dem Pustertal und den Dolomiten. Im Süden überwiegt hingegen die Sonne.	1	Verso nord prevalgono le nubi, in particolare sulle Dolomiti e sulla Val Pusteria. A sud invece prevalentemente soleggiato.
Nur über der Mittagszeit scheint länger die Sonne, sonst überwiegen hohe ausgedehnte Wolkenfelder.	2	Cielo molto nuvoloso per nubi alte. Solo verso mezzogiorno si registrano tratti soleggiati più duraturi.
Im Großteil des Landes ist es strahlend sonnig, am östlichen Hauptkamm zunächst noch ein paar Wolken.	3	Tempo molto soleggiato salvo qualche annuvolamento residuo sulla cresta di confine orientale al mattino.
Hochnebel und Wolken überwiegen, die Sonne scheint nur mehr zeitweise.	4	Cielo molto nuvoloso anche per nubi basse, solo qualche tratto soleggiato.
Vom Ultental bis zur Brennergegend regnet es von der Früh weg. Bis zum Nachmittag breitet sich der Regen auf das ganze Land aus und wird stärker. Über Nacht sinkt die Schneefallgrenze gegen 1000 m. Im Pustertal schneit es bis 800 m.	5	Tra la Val d'Ultimo ed il Brennero si registrano precipitazioni già dal primo mattino. Col passare delle ore i fenomeni si estendono a tutto il territorio rafforzandosi. Limite della neve in abbassamento nella notte fino a 1000 m, in Val Pusteria 800 m.
Es überwiegen die Wolken und am Vormittag gibt es noch letzte Regen- und Schneeschauer. Schneefallgrenze zwischen 600 und 1100 m.	6	Cielo in prevalenza molto nuvoloso con precipitazioni residue a carattere di rovescio al mattino. Limite della neve tra 600 e 1100 m.
In der Früh scheint über den breiteren Tälern zeitweise die Sonne, ansonsten verläuft der Tag oft bewölkt und am Nachmittag ziehen von Südosten ein paar Niederschläge herein. Am Abend regnet/schneit es recht verbreitet. Schneefallgrenze um 1300 m.	7	Al primo mattino sulle valli più ampie splende a tratti il sole. Altrove prevalgono le nubi con delle precipitazioni in arrivo da sudest nel pomeriggio. In serata precipitazioni diffuse. Limite della neve sui 1300 m.
In der Früh gibt es in vielen Tälern Hochnebel und auch Bodennebel (z.B. Bozen), die am Vormittag auflockern und der Sonne Platz machen. Zäher ist der Hochnebel im Burggrafenamt und im Vinschgau. In der folgenden Nacht stellenweise leichte Niederschläge.	8	Al primo mattino in molte vallate ci sono banchi di nebbia (ad es. a Bolzano) e nubi basse, più persistenti sul Burggraviato e in Val Venosta. In giornata arriva il sole mentre dalla notte successiva si registrano nuove locali precipitazioni.
Der Tag beginnt verbreitet mit Hochnebel, der sich von Norden her allmählich auflöst. Am Nachmittag ist es im ganzen Land recht sonnig.	9	La giornata inizia con nubi basse diffuse, in graduale dissolvimento a partire da nord. In giornata tempo abbastanza soleggiato.
Der Tag beginnt vielerorts sonnig, im Pustertal gibt es anfangs Hochnebel. Im Tagesverlauf ziehen hohe Schleierwolken auf.	10	La giornata inizia con il sole su gran parte delle vallate, in Val Pusteria inizialmente presenza di nubi basse. Nel corso della giornata transito di nubi alte.
Zeitweise sonniges Wetter, mehr Wolken gibt es im Norden.	11	Tempo parzialmente soleggiato con annuvolamenti più consistenti a nord.
Die Wolken überwiegen. Zunächst beschränken sich die schwachen Niederschläge auf den Alpenhauptkamm, in der Nacht breiten sie sich auf das ganze Land aus. Die	12	In cielo prevalgono le nubi con deboli precipitazioni inizialmente solo sulla cresta di confine, durante la notte successiva su tutto il territorio. Limite della neve sui 1000



Schneefallgrenze liegt auf rund 1000 m. Zudem gibt es ein nächtliches Gewitter, im Passeiertal-Sarntal-Ridnaun werden ein paar Blitzschläge registriert		m. Un temporale notturno interessa la Val Passiria, la Val Sarentino e la Val Ridanna: vengono registrati alcuni fulmini.
Der Tag verläuft bewölkt, nur im Vinschgau am späten Nachmittag zaghafte Auflockerungen. In den höheren Lagen schneit es noch leicht, z.B. am Brenner und in den Dolomiten/Hochpustertal.	13 ☁	Cielo molto nuvoloso con qualche schiarita solo sulla Val Venosta nel tardo pomeriggio. In quota si registrano delle deboli neviccate, ad esempio al Brennero, sulle Dolomiti ed in Alta Pusteria.
Bis in den frühen Vormittag ist es vielerorts bewölkt. In der Folge lösen sich die Wolken auf und es wird im ganzen Land sehr sonnig.	14 ☀	Cielo nuvoloso o molto nuvoloso fino alla prima mattinata. Di seguito le nubi si dissolvono, molto soleggiato su tutto il territorio.
Der Tag verläuft sehr sonnig mit einigen durchziehenden Schleierwolken. In der Früh ist es vor allem in den schneebedeckten Tälern sehr kalt.	15 ☀	Tempo molto soleggiato con solo qualche nube in transito. Temperature basse al mattino soprattutto nelle vallate con neve al suolo.
Im Großteil des Landes scheint die Sonne von früh bis spät, der Himmel präsentiert sich oft wolkenlos. Der Hochnebel im Hochpustertal verschwindet rasch.	16 ☀	Tempo molto soleggiato con cielo spesso sereno; solo in Val Pusteria al primo mattino qualche nube bassa in rapido dissolvimento.
Es scheint überwiegend die Sonne. Im Tagesverlauf ziehen einige hohe Wolkenfelder durch. In den nördlichen Tälern setzt Nordföhn ein.	17 ☀	Tempo prevalentemente soleggiato con nubi alte in transito. Föhn nelle vallate a nord.
Sehr sonnig und meist wolkenlos, der Hochnebel im Oberpustertal löst sich am Vormittag auf.	18 ☀	Tempo molto soleggiato con cielo spesso sereno, salvo qualche banco di nubi basse in Alta Pusteria al mattino.
Zunächst überwiegen die Wolken und in den nördlichen Landesteilen schneit es. Einzelne Schauer greifen auch weiter in den Süden über. Im Tagesverlauf wird es recht sonnig, am Alpenhauptkamm weiterer leichter Schneefall.	19 ☁	Inizialmente in cielo prevalgono le nubi con delle neviccate nella parte settentrionale della provincia. Qualche rovescio si spinge anche temporaneamente verso sud. In giornata il tempo diviene abbastanza soleggiato salvo sulla cresta di confine dove si registrano ulteriori deboli neviccate.
Im Großteil Südtirols beginnt der Tag sonnig. Allmählich tauchen aus Norden ein paar Wolken auf und ab dem Nachmittag schneit es am Alpenhauptkamm leicht und unergiebig.	20 ☀	La giornata inizia sulla maggior parte del territorio altoatesino con il sole. Con il passare delle ore le nubi aumentano da nord con deboli neviccate sulla cresta di confine nel pomeriggio.
Am Vormittag überwiegt der Sonnenschein, nur am Alpenhauptkamm halten sich zeitweise dichtere Wolken. Am Nachmittag wechseln auch weiter im Süden Sonne und Wolken, am Hauptkamm schneit es leicht.	21 ☀	Al mattino prevale il sole salvo qualche annuvolamento a nord lungo la cresta di confine. Nel pomeriggio anche verso sud arriva maggiore variabilità. Deboli neviccate sulla cresta di confine.
Es ist sehr sonnig mit ein paar dünnen Schleierwolken. Im Pustertal und Tauferer Tal gibt es am Vormittag Nebel.	22 ☀	Tempo molto soleggiato con qualche nube alta. Nebbia in Val Pusteria e Val di Tures al mattino.
Am Vormittag hält sich verbreitet Hochnebel, danach setzt sich überall die Sonne durch.	23 ☀	Al mattino molte vallate sono interessate da nubi basse. In giornata ovunque soleggiato.
Zunächst scheint verbreitet die Sonne, morgendliche Nebelfelder im Raum Bruneck lösen sich auf. Im Tagesverlauf ziehen hohe Wolken auf, die gegen Abend dichter werden.	24 ☀	Inizialmente prevalentemente soleggiato, le nebbie mattutine nella conca di Brunico si dissolvono con l'arrivo del sole. In giornata il cielo viene attraversato da nubi alte, più consistenti verso sera.
Eine Kaltfront sorgt für unbeständiges Wetter. Am Vormittag gibt es erste Niederschläge. Am Nachmittag regnet es verbreitet, Schnee fällt oberhalb von 1000 bis 1500 m. Im Laufe des Abends klingen die Niederschläge wieder ab und es kommt Nordföhn auf.	25 ☁	Un fronte freddo provoca tempo perturbato con le prime precipitazioni già al mattino. Nel pomeriggio le precipitazioni assumono carattere diffuso con neve oltre 1000/1500 m di quota. Verso sera fenomeni in attenuazione con Föhn nelle valli.
Der Tag beginnt bewölkt und am Alpenhauptkamm gibt es noch ein paar Schneeschauer. Im Tagesverlauf setzt sich mit Nordföhn vom Vinschgau her die Sonne durch.	26 ☀	La giornata inizia con cielo nuvoloso e qualche rovescio nevoso residuo lungo la cresta di confine. In giornata il Föhn favorisce l'arrivo del sole a partire dalla Val Venosta.
Im Großteil des Landes scheint die Sonne und am Himmel zeigen sich nur ein paar harmlose Wolken. Etwas dichtere Wolken gibt es anfangs noch am Alpenhauptkamm.	27 ☀	Tempo soleggiato con qualche nube innocua in cielo, salvo qualche annuvolamento più consistente sulla cresta di confine.
In der Früh und am Vormittag halten sich Schleierwolken, zum Teil scheint noch die Sonne durch. Am Nachmittag zieht es zu und in der Nacht schneit es in der Osthälfte bis in tiefe Lagen. Wenige Zentimeter Schnee gibt es im Eisacktal, Pustertal, Schlerngebiet, Dolomiten. Einige Schneeflocken auch in Bozen.	28 ☁	Durante il mattino nubi alte con solo tratti soleggiati. Nel pomeriggio la nuvolosità aumenta con neviccate fino a bassa quota sulla parte orientale del territorio nella notte successiva. Pochi centimetri di neve cadono in Val d'Isarco, Pusteria, Altopiano dello Sciliar e Dolomiti. Qualche fiocco di neve raggiunge Bolzano.
In vielen Landesteilen schneit es bis in die Täler, vor allem in der Osthälfte Südtirols, aber auch in Bozen und im Unterland. Weitgehend trocken bleibt es im Vinschgau und Burggrafenamt.	29 ☁	Su gran parte del territorio nevica fino a bassa quota, soprattutto sui settori orientali, ma anche a Bolzano ed in Bassa Atesina. Precipitazioni invece assenti sulla Val Venosta e Burggraviato.
Der Tag beginnt trüb und vor allem in den Dolomiten schneit es noch. Im Tagesverlauf lockert es auf, am Nachmittag wird es recht sonnig.	30 ☀	La giornata inizia con molte nubi e neviccate soprattutto sulle Dolomiti. In giornata schiarite con tempo abbastanza soleggiato.

3. Temperaturen

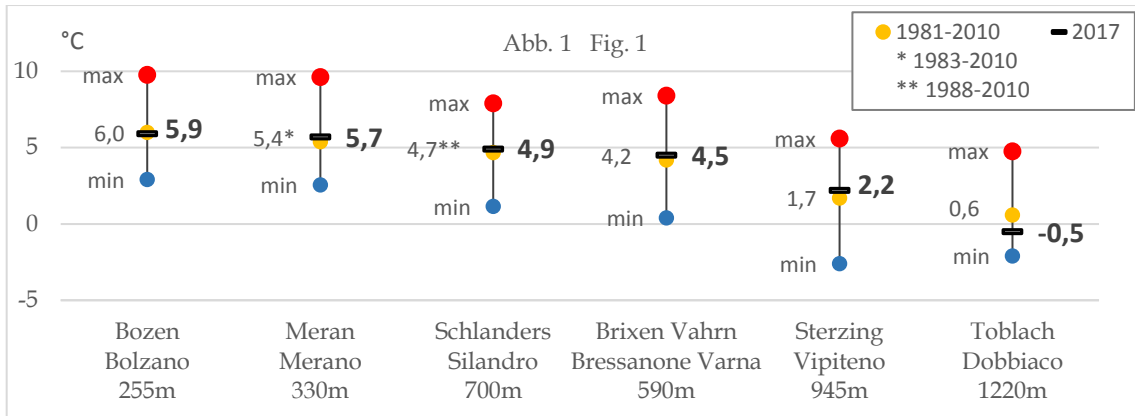


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur (schwarz), langjähriges Mittel der Periode 1981-2010 (gelb), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: Die Temperaturen lagen nahe den Durchschnittswerten, nur im seit 6. November schneebedeckten Toblach waren die Temperaturen unterdurchschnittlich.

Mit November endet zugleich auch der meteorologische Herbst, der heuer um ein paar Zehntel Grad kühler war als im langjährigen Durchschnitt. Dafür verantwortlich war vor allem ein ausgesprochen kühler September. Der etwas zu warme Oktober konnte dieses Defizit nicht mehr ausgleichen und auch der November war wie beschrieben „nur“ durchschnittlich temperiert. Damit war der Herbst 2017 der kühlest seit dem Jahr 2010.

3. Temperature

Fig. 1: Temperatura media mensile (nero) e valore medio del periodo 1981-2010 (giallo), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione. Le temperature mensili sono state sostanzialmente nella norma. Solo a Dobbiaco - che a partire dal 6 novembre registrava neve al suolo - i valori termici sono risultati sotto la media.

Con novembre termina l'autunno meteorologico 2017. Dal punto di vista delle temperature la stagione è stata di qualche decimo di grado più fredda della norma con un mese di settembre con valori termici piuttosto bassi, ottobre mite e novembre nella media.

Pertanto l'autunno 2017 è stato il più freddo dal 2010 ad oggi.

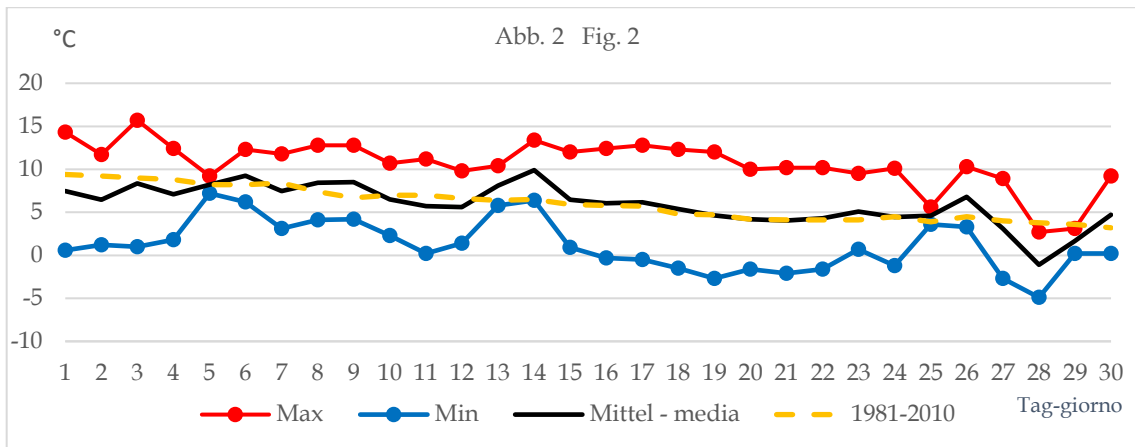


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1981-2010 (strichliert): Die Temperaturen schwankten um den langejährigen Mittelwert ohne großen Ausreißern.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1981-2010 sono riportati tratteggiati. Come già ricordato le medie mensili sono state prossime ai valori di riferimento.

4. Niederschlag

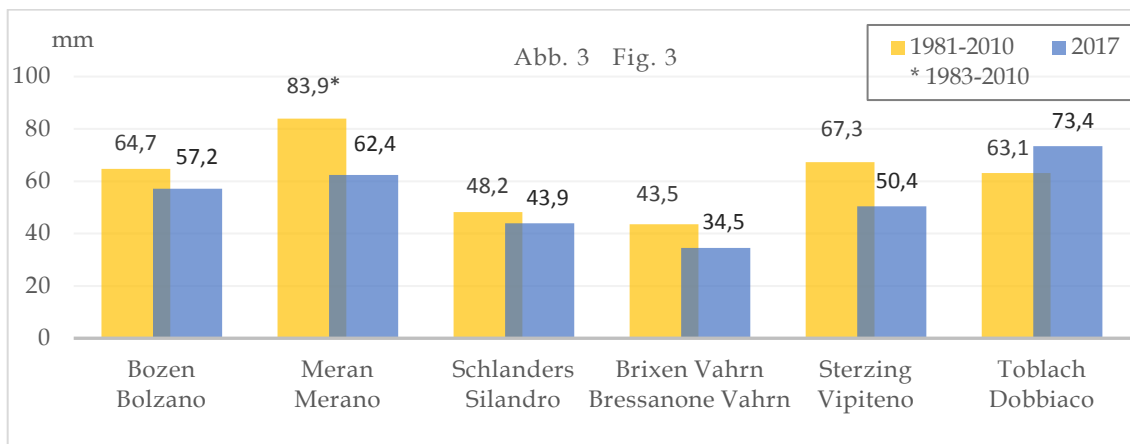


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1981-2010 (gelb): Die Niederschlagsmengen lagen nahe oder nur leicht unterhalb den „Sollwerten“ des Zeitraums 1981-2010.

4. Precipitazioni

Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1981-2010 (giallo). Gli apporti di precipitazioni del mese in esame sono stati nella norma o solo leggermente inferiori.

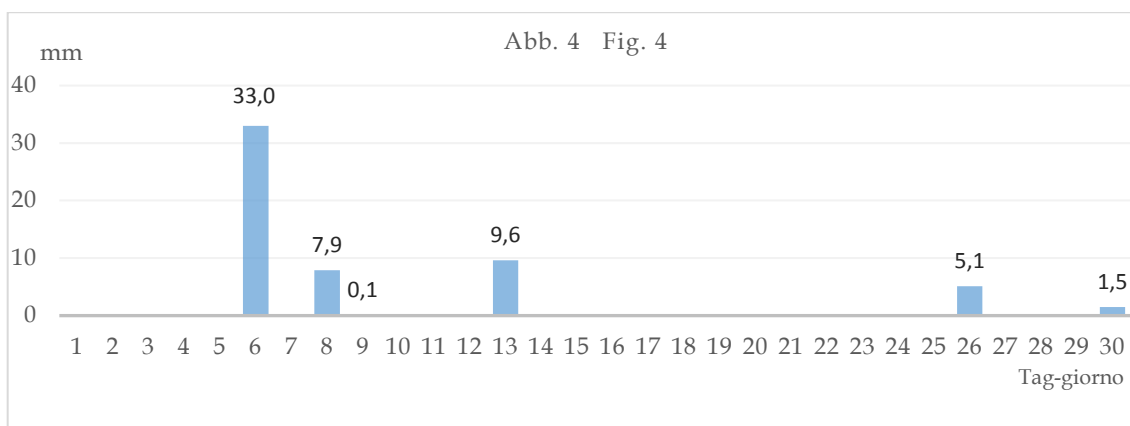


Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): Das größte Niederschlagsereignis ging vom 5. auf 6. November nieder.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 - ora solare - del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale). L'evento con apporti più consistenti si è verificato tra il giorno 5 ed il 6 novembre.

Verantwortliche Direktorin: Michela Munari
An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:

Dieter Peterlin
 Mauro Tollardo
 Günther Geier
 Philipp Tartarotti

für Vorschläge/Informationen mailto: meteo@provinz.bz.it

Landeswetterdienst – Autonome Provinz Bozen
 Drususallee 116, I-39100 Bozen

Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)
 0471/271177 – 270555 wetter.provinz.bz.it

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

Direttrice responsabile: Michela Munari
Hanno collaborato a questo numero:

Dieter Peterlin
 Mauro Tollardo
 Günther Geier
 Philipp Tartarotti

per proposte/ informazioni mailto: meteo@provincia.bz.it

Servizio meteorologico provinciale – Provincia Autonoma di Bolzano
 Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)
 0471/271177 – 270555 meteo.provincia.bz.it

Pubblicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.

Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)